

29
13

Amtsblatt

Donnerstag,
18. Juli 2013

Gesetzessammlung

Pädagogische Hochschule Zentralschweiz. Aufhebung des Vollzugs- und Ordnungsrechts und Entfernung aus der Gesetzesdatenbank 1226

Departemente

Strassenverkehr. Umsignalisationen betreffend Baustelle Dorfzentrum Engelberg 1227

Landwirtschaft. Sömmerungsbeiträge 2013 1232

Landwirtschaft. Innovationsbeitrag 1235

Kantonsbibliothek. Sommerschliessung 1236

Erwachsenenbildung 1236

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1237

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1244

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister 1245



Kanton
Obwalden

Pädagogische Hochschule Zentralschweiz. Aufhebung des Vollzugs- und Ordnungsrechts und Entfernung aus der Gesetzesdatenbank

Das Konkordat über die Pädagogische Hochschule Zentralschweiz (PHZ-Konkordat) vom 15. Dezember 2000 wurde per 31. Juli 2013 aufgehoben (ABI 2011, 1803). Mit Beschluss vom 4. Juli 2013 hat der Konkordatsrat der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz das von ihm erlassene Vollzugs- und Ordnungsrecht der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz formell per 31. Juli 2013 aufgehoben. Das unter der GDB-Nummer 415.311 (Vollzugsgesetzgebung PHZ) publizierte Vollzugs- und Ordnungsrecht der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz (PHZ-Statut [ABI 2002, 1329], PHZ-Aufnahmereglement [ABI 2008, 980, ABI 2009, 782, ABI 2011, 47, ABI 2011, 382, ABI 2011, 1631], PHZ-Gebührenverordnung [ABI 2009, 224], PHZ-Prüfungsreglement [ABI 2006, 1246, ABI 2007, 1282, ABI 2009, 224, ABI 2010, 1594, ABI 2011, 47], PHZ-Personalverordnung [ABI 2004, 906], PHZ-Studierendenverordnung [ABI 2004, 1204, ABI 2009, 782], PHZ-Verordnung Forschung-Entwicklung-Dienstleistungen [ABI 2005, 1121, ABI 2009, 782], PHZ-Verordnung Weiterbildung-Zusatzausbildungen [ABI 2005, 1121, ABI 2007, 1282, ABI 2009, 782], Verordnung über die Zusatzqualifikation von Kindergartenlehrpersonen für den Unterricht in der ersten und zweiten Klasse der Primarschule [ABI 2009, 782, ABI 2009, 782] und das Reglement NDS für Dozierende an PH [ABI 2009, 782, ABI 2009, 782]) wird per 31. Juli 2013 aus der Gesetzesdatenbank entfernt. Der Konkordatsrat hat zudem das im Amtsblatt und in der Gesetzesdatenbank nicht publizierte Reglement betreffend den Titel einer Professorin oder eines Professors an der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz vom 3. September 2004 sowie das Organisationsreglement des Konkordatsrats der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz (PHZ-Organisationsreglement) vom 16. Dezember 2010 formell per 31. Juli 2013 aufgehoben.

Die mit der Auflösung des Konkordats in Zusammenhang stehende Vereinbarung der Kantone Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Zug über die Aufhebung des Konkordats über die Pädagogische Hochschule Zentralschweiz vom 10. Februar 2011 (ABI 2011, 1803; GDB 415.33) und die Vereinbarung über den Vollzug der Aufhebung des Konkordats über die Pädagogische Hochschule Zentralschweiz vom 10. Februar 2011 (ABI 2011, 1801; GDB 415.33) samt zugehörigem Kantonsratsbeschluss vom 1. Juli 2011 (ABI 2011, 1188; GDB 415.33) werden aus der Gesetzesdatenbank entfernt.

Sarnen, 15. Juli 2013

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Diverse Umsignalisationen bei der Gand und der Fussgängerzone Dorf wegen geschlossener Titlisstrasse betreffend Baustelle Dorfzentrum, Engelberg

Die Dorfstrasse, Bereich Gand sowie Fussgängerzone, wird gestützt auf die Beschlüsse des Einwohnergemeinderats Engelberg Nr. 174 vom 19. Juni 2013 und Nr. 194 vom 3. Juli 2013 sowie gemäss eingereichtem Gesuch inkl. Plan der Einfachen Gesellschaft Dorfzentrum vom 27. Juni 2013 wie folgt umsignalisiert:

- Fussgängerzone Dorfstrasse; Ersatz des allgemeinen Fahrverbots durch das Signal SSV 2.14 Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder
- Einfahrt Titlisstrasse ab Dorfstrasse; Neusignalisation SSV 2.02 Einfahrt Verboten mit dem Zusatz «Zubringerdienst gestattet» (zur baubedingten Sperrung der Titlisstrasse)
- Schwandstrasse im Bereich Einmündung auf die Dorfstrasse; SSV 4.34.1 Wegweiser für Umleitung ohne Zielangabe mit dem Hinweis «Titlisstrasse gesperrt»
- Dorfstrasse Bereich Alpenclub bis Gemeindehaus; SSV 2.49 Halten verboten unter Angabe Beginn, Wiederholung und Ende des Halteverbots SSV 5.05, 5.04, 5.06
- Dorfstrasse Bereich Talmuseum bis Gand; SSV 2.49 Halten verboten unter Angabe Beginn, Wiederholung und Ende des Halteverbots SSV 5.05, 5.04, 5.06
- Wydenstrasse und Kreuzung Wydenstrasse-Schuleggstrasse; Oranges Signal mit Hinweis auf Sperrung der Titlisstrasse als Vorinformation
- Die neun bestehenden, gebührenpflichtigen Parkplätze entlang der Klostermauer sind während der Bauzeit des Dorfzentrums und der damit verbundenen Sperrung der Titlisstrasse gebührenfrei, mit einer maximalen Parkzeit von 15 Minuten, zu signalisieren (gleiche Signalisation wie bestehend auf der Gand neben dem Gemeindehaus), SSV 4.17 Parkieren gestattet mit dem Zusatz «7.00 bis 19.00 Uhr max. 15 Min.» und Zusatz SSV 2.50 Parkieren verboten «3.00 bis 7.00 Uhr».

Die Signalisation ist bis zum 31. Mai 2015 befristet. Nach dieser Frist wird, vorbehältlich einer anderweitigen Verfügung, die ursprüngliche Signalisation hergestellt.

Die Gesuchsunterlagen sowie der Signalisationsplan liegen während der Beschwerdefrist bei der Verkehrs- und Sicherheitspolizei, Polizeiposten Engelberg, zur Einsicht auf.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 12. Juli 2013

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Titan Invest AG, ohne Domizil, vormals Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf
Liquidationseröffnung: 3. Mai 2013
Liquidationseinstellung: 11. Juli 2013
Frist: 19. Oktober 2013
Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 20. Juni 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Brüggi AG in Liq.*, ohne Domizil, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 20. Juni 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *a-vendi gmbh*, ohne Domizil, vormals Büntenstrasse 20, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 20. Juni 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Winners Point AG*, ohne Domizil, vormals Ennetriederweg 13, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Gesellschaft:</i>	<i>Biocyte AG</i> , ohne Domizil, vormals Schneggenhubel 9, 6064 Kerns
<i>Liquidationseröffnung:</i>	13. Mai 2013
<i>Liquidationseinstellung:</i>	11. Juli 2013
<i>Frist:</i>	19. Oktober 2013
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 3. Januar 2013 verstorbenen *Preuschoff Martin sel.*, geboren 21. August 1971, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Im Feld 7, wurde gemäss Entscheid vom 6. Juni 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid des selben Richters vom 11. Juli 2013 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung:	6. Juni 2013
Eingabefrist:	19. August 2013 (valuta 6. Juni 2013)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 19. August 2013 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 29. Juli 2013 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 29. April 2013 verstorbenen *Grujic Moravka sel.*, geboren 21. Februar 1951, serbische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Dorfstrasse 29, wurde gemäss Entscheid vom 2. Juli 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid des selben Richters vom 11. Juli 2013 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 2. Juli 2013

Eingabefrist: 19. August 2013 (valuta 2. Juli 2013)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoubletten usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 19. August 2013 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 29. Juli 2013 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Liquidationseröffnung und Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 25. März 2013 verstorbenen *Estermann-Henzi Johannes Emanuel sel.*, geboren 15. November 1930, von Nussdorf BL, wohnhaft gewesen in 6063 Stalden (Sarnen), Schwanderstrasse 10, ist mit Entscheid vom 28. Juni 2013 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 11. Juli 2013 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. Juli 2013

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Sömmerungsbeiträge 2013

Rechtsgrundlagen:

Für die Ausrichtung von Sömmerungsbeiträgen gelten die Bestimmungen der Sömmerungsbeitragsverordnung des Bundes (SöBV; SR 910.133). Unter anderem sind dies Folgende:

Bewirtschaftungsanforderungen (Auszug Art. 12–19 der SöBV)

Die Sömmerungs-, Hirten- und Gemeinschaftsweidebetriebe müssen sachgerecht und umweltschonend bewirtschaftet werden. Enthält ein allfälliger

Bewirtschaftungsplan weitergehende Anforderungen und Vorgaben, so sind diese massgebend. Insbesondere sind folgende Anforderungen zu erfüllen:

- a. Die Sömmerungstiere müssen in eingezäunter Weide gehalten oder mindestens einmal pro Woche kontrolliert werden.
- b. Nicht beweidbare Flächen sind durch geeignete Massnahmen vor dem Tritt und Verbiss der Weidetiere zu schützen.
- c. Naturschutzflächen müssen vorschriftsgemäss bewirtschaftet werden.
- d. Die Düngung der Weideflächen muss auf eine ausgewogene und artenreiche Zusammensetzung der Pflanzenbestände und auf eine massvolle und abgestufte Nutzung ausgerichtet sein. Es sind nur alpeigene Dünger einzusetzen. Stickstoffhaltige Mineraldünger, Klärschlamm und alpferemde flüssige Dünger dürfen nicht ausgebracht werden. Für die Zufuhr von alpfermeden Düngern ist die Bewilligung des Amtes für Landwirtschaft und Umwelt notwendig, die nur in Ausnahmefällen erteilt wird. Jede Düngerezufuhr ist aufzeichnungspflichtig.
- e. Die Weiden sind vor Verbuschung und Vergandung zu schützen. Problemplanzen wie Blacken, Weissgermer und Kreuzkräuter sind zu bekämpfen; insbesondere ist die Ausbreitung zu verhindern. Herbizide dürfen zur Einzelstockbehandlung eingesetzt werden. Flächenbehandlungen dürfen nur im Rahmen eines Sanierungsplanes vorgenommen werden. Dazu ist eine Bewilligung des Amtes für Landwirtschaft und Umwelt einzuholen.
- f. Raufutterzufuhr ist nur zur Überbrückung witterungsbedingter Ausnahmesituationen erlaubt. Die Menge ist je Normalstoss (NST) limitiert. Für gemolkene Tiere sind festgelegte Raufuttergaben nach Normalstoss erlaubt. Die Aufzeichnungspflicht im Futterjournal ist Bedingung.
- g. Kraftfutter darf Schweinen nur als Ergänzung zu alpeigenen Milchnebenprodukten verfüttert werden und ist aufzeichnungspflichtig.
- h. Gebäude, Anlagen und Zufahrten sind ordnungsgemäss zu unterhalten.

Nach Artikel 24 der SöBV werden pro Jahr eine Anzahl der Alpbetriebe auf diese Anforderungen kontrolliert. Überprüft werden zudem diejenigen Betriebe, bei denen im Vorjahr Mängel festgestellt wurden und jene Betriebe, die zum ersten Mal Sömmerungsbeiträge beanspruchen. Nichteinhaltung der Bewirtschaftungsanforderungen kann zu Sanktionen und Beitragskürzungen führen.

Gesuchseinreichung

Die Bewirtschafter/Bewirtschafterinnen von Sömmerungsbetrieben, Hirtenbetrieben und Gemeinschaftsweidebetrieben reichen dem zuständigen Kanton jährlich bis zum 31. Juli ein Gesuch um Sömmerungsbeiträge ein. Dabei sind folgende Angaben zu machen:

- die Kategorie und die Anzahl der gesömmernten Tiere;
- das Auffuhrdatum;
- das voraussichtliche Abfahrtsdatum;

- allfällige Veränderungen bei der nutzbaren Weidefläche;
- die Bestätigung der Richtigkeit der Angaben durch den Gesuchsteller bzw. die Gesuchstellerin.

Massgebend für die Alterskategorien-Zuteilung der Sömmerungstiere sind jeweils die Verhältnisse am 25. Juli.

Wesentliche Veränderungen gegenüber dem Vorjahr in Bezug auf die Bewirtschaftung, betreffend Bewirtschafter/in, welche eine Neuverfügung des Normalbesatzes bedingen, sind bis 31. Juli 2013 dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt zu melden.

Weitere Informationen

Die gesetzlichen Unterlagen (Sömmerungsbeitragsverordnung) und das Alpjournal können beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt angefordert werden. Allen Bewirtschaftern/Bewirtschafterinnen oder den für die Meldung Verantwortlichen wird ca. Mitte Juli 2013 das Gesuchsformular für die Sömmerungsbeiträge 2013 per Post zugestellt. Alpbetriebe, die allenfalls beitragsberechtigt sind und bis zum 20. Juli 2013 kein Gesuchsformular erhalten, können sich beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt melden. *Das ausgefüllte Formular ist unbedingt bis zum 31. Juli 2013 beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt einzureichen.*

Meldepflicht von Rinderbewegungen für Sömmerungsbetriebe

Seit drei Jahren besteht bei den Sömmerungsbetrieben für alle Bewegungen der Tiere der Rindergattung die Meldepflicht an die Tierverkehrsdatenbank (TVD). Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Meldungen kann seitens der Bewirtschafter überprüft werden:

- durch Ausdruck einer Tierliste über Internet oder
- durch Anfordern einer Tierliste über die Agate-Helpdesk-Telefonnummer 0848 222 400.

Die Überprüfung soll sinnvollerweise zum Zeitpunkt der Sömmerungsviehzählung (25. Juli) erfolgen. Allfällig festgestellte Fehler sind mit der TVD zu bereinigen und verhindern somit spätere, aufwändige Nachbearbeitungen.

Ab 2012 gelten hinsichtlich Meldepflicht beim gesömmerten Rindvieh die gleichen Regeln wie für die übrigen Betriebe. *Die Abgangsmeldung muss auch vom Sömmerungsbetrieb vorgenommen werden. Der automatische Abgang, ausgelöst durch die Zugangsmeldung des folgenden Betriebes, existiert nicht mehr.*

Wichtiger Hinweis für die Labelproduktion: Werden Tiere direkt ab dem Sömmerungsbetrieb über den öffentlichen Schlachtviehmarkt für die Labelproduktion verkauft, sollten diese unbedingt zuerst auf dem Heimbetrieb angemeldet werden. Der Verkauf hat anschliessend ab dem Heimbetrieb zu erfolgen.

Landwirtschaft. Innovationsbeitrag

Gestützt auf das kantonale Landwirtschaftsgesetz vom 25. Januar 2008 unterstützt der Kanton innovative Projekte von Landwirten und Bäuerinnen, bäuerlichen Organisationen, Verarbeitern und Verarbeiterinnen oder des Handels. Mit den Projekten muss der Absatz regionaler Landwirtschaftsprodukte gefördert werden. Als Landwirtschaftsprodukte gelten dabei ausschliesslich verwertbare Erzeugnisse aus dem Pflanzenbau und der Nutztierhaltung, sowie lebende Zucht- und Nutztiere.

Gesuche für den Innovationsbeitrag für das laufende Jahr müssen bis spätestens 30. September 2013 beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, Postfach 1264, 6061 Sarnen, eingereicht werden.

Informationen und Unterlagen über die Anforderungen an die Projekte zum Bezug von Innovationsbeiträgen können im Sekretariat des Amtes für Landwirtschaft und Umwelt, Telefon 041 666 63 17, bezogen werden.

Sarnen, 4. Juli 2013

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Juni 344 (Vormonat 372) stellensuchende Personen*
aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *170 Personen (Vormonat 183) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,8 Prozent
(CH 06.2013 2,9; OW 06.2012 0,9; CH 06.2012 2,7)

(SECO, Pressedokumentation 8. Juli 2013)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, E-Mail info@ravownw.ch).

Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 16. Juli 2013

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek. Sommerschliessung

Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden:

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 9.30–12.00 Uhr

In den Sommerferien bleibt die Kantonsbibliothek Obwalden *vom Samstag, 20. Juli bis Sonntag, 11. August 2013 geschlossen.*

Sarnen, 18. Juli 2013

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Erwachsenenbildung

Gästehaus Kloster Bethanien

1.-August-Feier

17.30 Uhr Vespersgottesdienst (Orgel Wolfgang Broedel), Apéro und Festessen. Musikalische Unterhaltung mit der Ländlerkapelle Edisrieder-Gruäss. Anmeldung bis zum 30. Juli 2013 unter Telefon 041 666 02 03

Pro Senectute Obwalden

Wanderung: Zweitagestour / Windgällenhütte

Datum: Montag/Dienstag, 22./23. Juli 2013

Kosten: ca. Fr. 52.– plus Windgällenhütte HP Fr. 77.–

Anmeldung: an M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45
oder W. Diethelm, Telefon 041 660 57 87

Velotour: Huttwilertour

Datum: Dienstag, 23. Juli 2013 (Verschiebedatum: 25. Juli 2013)

Zeit: Abfahrt: 8.00 Uhr, Sarnen, Parkplatz Ei

Kosten: Fr. 11.– plus Transportkosten

Anmeldung: bis Sonntagabend, 21. Juli 2013 an Telefon 041 660 58 39

Englischkurs für leicht Fortgeschrittene

Kursdaten: 8 x 2 Lektionen, ab Montag, 26. August 2013

Kurszeiten: 9.00–10.45 Uhr (inkl. Pause)

Kursleitung: Herbert Weibel, Kursleiter SVEB für Englisch

Voraussetzungen: Sie können in englischer Sprache z. B. ein Getränk bestellen, das Wetter beschreiben und einfache Umgangsformen anwenden.

Kursort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kosten: Fr. 200.– (exkl. Lehrmittel)

Anmeldung: bitte per sofort, nur noch wenige Plätze frei

Weitere Angebote: **Jassnachmittage, Mittagstisch, Volkstanz, Turnen;** bitte melden Sie sich für nähere Informationen

Informationen und Anmeldungen:

Pro Senectute Obwalden

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)

Info@ow.pro-senectute.ch

www.ow.pro-senectute.ch

Sarnen, 18. Juli 2013

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für ausführlichere Informationen www.bwz-ow.ch oder Telefon 041 666 64 86

Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Berufsmatura

Nähere Infos finden Sie auf unserer Homepage unter www.bwz-ow/bm.htm

A 21330	23.10.13 – 13.03.14	Fr. 300.00
Vorbereitungskurs Berufsmatura		

Finanzen

Finanzbuchhaltung I	7x Mi, 28 Lektionen 16.10.13 – 27.11.13 18.00 – 21.15 Uhr, Peter Kempf	Fr. 445.00
---------------------	--	------------

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem reichen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes, Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der Basis- und Pflichtmodule und mindestens zwei Wahlmodulen bereiten Sie sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin mit eidgenössischem Fachausweis oder Haushaltleiterin mit eidgenössischem Fachausweis vor.

Sie können alle Module eines Ausbildungsjahres (1. Ausbildungsjahr Dienstag / 2. Ausbildungsjahr Donnerstag) oder einzelne Module nach Ihren Interessen besuchen. Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.

Die Modulübersicht mit allen Modulen für das Schuljahr 2013/2014 finden Sie auf unserer Homepage www.bwz-ow.ch.

Basismodule		
H 21315 Wäscheversorgung	Di, 10x nachmittags, 03.09.13 – 19.11.13 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 <i>(exkl. Material)</i>
H 21316 Wohnen und Reinigen	Di, 10x nachmittags, 26.11.13 – 11.03.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 <i>(exkl. Material)</i>
Pflichtmodule		
H 21311 Gartenbau Herbst	Do, 7x vormittags, 22.08.13 – 17.10.13 Erwin Müller	Fr. 260.00
H 21312 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 10x vormittags, 24.10.13 – 09.01.14 Richard Brücker	Fr. 350.00
H 21313 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Di, 10x vormittags, 03.09.13 – 19.11.13 Susanne Kilchenmann	Fr. 350.00
H 21314 Produkteverwertung	Do, 14x nachmittags, 22.08.13 – 19.12.13 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 <i>(exkl. Material)</i>

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Das BWZ bietet als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt		
I 21302 Einstieg in die PC-Welt, Windows 7	10x Mo, 16.09. – 02.12.13 18.15 – 20.45 Uhr, Peter Kempf	Fr. 650.00
Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21301 CAD 1 Grundkurs	8x Mi, 16.10. – 04.12.13 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
I 21303 Excel, Office 2010	8x Di, 29.10. – 17.12.13 18.15 – 20.45 Uhr, Boris Relja	Fr. 540.00
I 21304 Fotobuch/Fotokalender gestalten	1x Sa, 26.10.13, 08.00 – 12.00 Uhr Boris Relja	Fr. 120.00
I 21305 Power Point, Office 2010	4x Di, 17.09. – 22.10.13 18.15 – 20.45 Uhr, Boris Relja	Fr. 270.00

I 21306 Word Aufbau, Office 2010	5x Do, 19.09. – 31.10.13 18.15 – 20.45 Uhr, Dominik Durrer	Fr. 340.00
I 21307 Word Basis, Office 2010	5x Do, 07.11. – 05.12.13 18.15 – 20.45 Uhr, Dominik Durrer	Fr. 340.00

Business

Vom Handwerker zum Dienstleister

Brüinig Dialog

Produkte und Dienstleistungen werden immer vergleichbarer. Deshalb kommt es auf den Menschen an, ob sich Kunden für ein Unternehmen entscheiden. Der Service vor Ort spielt eine wichtige Rolle. Moderne Handwerker kennen die Bedürfnisse ihrer Kunden. Kunden erwarten Sauberkeit, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Freundlichkeit. Was dies für Ihr Unternehmen bedeutet, zeigen wir Ihnen an diesem Seminar.

Zielgruppe: oberes und mittleres Kader von KMU-Betrieben der Region Oberhasli/Brienz und des Kantons Obwalden

A 21335 Vom Handwerker zum Dienstleister	Dienstag, 22.10.2013 16.00 – 19.00 Uhr Christian Leschzyk	Fr. 190.00
---	---	------------

Sprachen

Am ersten Kursabend werden in den Sprachkursen Gespräche zur Kurseinstufung geführt. Damit soll sichergestellt werden, dass alle Kursteilnehmenden einen Kurs belegen, der ihren Voraussetzungen entspricht. In gegenseitiger Absprache kann eine Umteilung in einen anderen Kurs erfolgen.

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Preise Sprachkurse: Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00 / Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00. Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst.

60+ Kurse

Grundstufe (A1)

S 21301 Englisch 60+ A0–A1 1. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
---	--

Mittelstufe I (A2)

S 21302 Englisch 60+ Conversation Basic A2	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 16.00 – 17.45 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
--	---

Mittelstufe II (B1)

S 21303 Englisch 60+ Conversation Medium B1	15x Do, 05.09.13 – 15.01.14, 09.15 – 11.00 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
--	---

Chinesisch

Grundstufe (A0–A1)

S 21310 Chinesisch A0–A1 1. Semester	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
---	--

S 21311 Chinesisch Konversation 2. Semester	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
S 21312 Chinesisch A1 4. Semester	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
S 21313 Chinesische Zeichen (Kalligraphie)	10x Di, 10.09.13 – 26.01.13, 18.00 – 19.40 Uhr Gina Hui Qing Albrecht

Deutsch

Grundstufe (A0–A1)

S 21320 Deutsch 1 A1/1	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 18.00 – 19.30 Uhr René Stalder
S 21321 Deutsch 2 A1/2	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 19.30 – 21.00 Uhr René Stalder

Mittelstufe I (A2)

S 21322 Deutsch 3 A2/1	15x Fr, 06.09.13 – 17.01.14, 18.00 – 19.30 Uhr René Stalder
S 21323 Deutsch 4 A2/2	15x Fr, 06.09.13 – 17.01.14, 19.30 – 21.00 Uhr René Stalder

Mittelstufe II (B1)

S 21324 Deutsch 5 B1/1a	15x Sa, 07.09.13 – 18.01.14, 08.30 – 10.00 Uhr René Stalder
S 21325 Deutsch 6 B1/1b	15x Sa, 07.09.13 – 18.01.14, 10.00 – 11.30 Uhr René Stalder
S 21326 Deutsch 7 B1/2a	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 18.00 – 19.30 Uhr René Stalder
S 21327 Deutsch 8 B1/2b	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 19.30 – 21.00 Uhr René Stalder

Englisch

Grundstufe (A0–A1)

S 21330 Elementary A0–A1 1. Semester	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Robin Denver
S 21331 Elementary A1 2. Semester	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Robin Denver
S 21332 Elementary A1 3. Semester	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 20.00 – 21.30 Uhr Maria Dänzer
S 21333 Elementary A1 4. Semester	Di, 03.09.13 – 07.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Moira Maters

Mittelstufe I (A2)

S 21334 Conversation Basic A2	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 18.30 – 21.10 Uhr Joanne Hochstrasser
S 21335 Pre-Intermediate A2 1. Semester	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Tammy Mc Hugh
S 21336 Pre-Intermediate A2 3. Semester	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Robin Denver
S 21337 Pre-Intermediate A2 4. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Julian Exshaw
S 21338 Conversation/Pre-Intermediate 3 A2/B1	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 18.30 – 20.00 Uhr Maria Dänzer

Mittelstufe II (B1)

S 21339 Refresher 1 B1 1. Semester	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Moira Maters
---------------------------------------	--

S 21340 Refresher 2 B1 2. Semester	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Julian Exshaw
S 21341 Conversation Medium Level B1	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Robin Denver
Fortgeschrittene (B2/C1)	
S 21343 Cambridge First Certificate Course B2	15x Mo, 19.08.13 – 09.12.13, 18.00 – 19.40 Uhr Julian Exshaw
S 21344 Cambridge First Certificate Course B2+	15x Mi, 21.08.13 – 18.12.13, 18.00 – 19.40 Uhr Julian Exshaw
S 21345 Cambridge Advanced Certificate Course C1	15x Mo, 19.08.13 – 09.12.13, 19.50 – 21.30 Uhr Julian Exshaw
S 21346 Keep up your Advanced English B2–C1 (ohne Prüfungsziel)	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Julian Exshaw
Französisch	
Grundstufe (A0–A1)	
S 21350 Français A1 (einfache Grundkenntnisse)	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Monette Bürgi-Rancourt
S 21351 Français A1–A2	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt
Mittelstufe I (B1)	
S 21352 Français B1 Vorbereitung für Lernende und Berufsmatura	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 17.00 – 18.00 Uhr Monette Bürgi-Rancourt
S 21353 Français Conversation 1 B1	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Monette Bürgi-Rancourt
S 21354 Diplomkurs DELF B1+	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Josiane Aepli
S 21355 Diplomkurs DELF B1 1. Semester	15x Mo, 26.08.13 – 16.12.13, 19.50 – 21.30 Uhr Josiane Aepli
S 21356 Français Conversation 2 B2	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt
Italienisch	
Grundstufe (A0–A1)	
S 21360 Italiano A0–A1 1. Semester	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Nella Alario
S 21361 Italiano A1 2. Semester	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
S 21362 Italiano A1 3. Semester	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
S 21363 Italiano A1 4. Semester	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
Mittelstufe I (A2)	
S 21364 Italiano A2 6. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Nella Alario
S 21365 Conversazione A2-B1	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella

Mittelstufe II (B1)	
S 21366 Conversazione B1–B2	15x Do, 05.09.13 – 15.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Nella Alario
Spanisch	
Grundstufe (A0–A1)	
S 21370 Español A0–A1 1. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Cristina Suanzes Bucher
S 21371 Español A1 2. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Cristina Suanzes Bucher
S 21372 Español A1 3. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
Mittelstufe I (A2)	
S 21373 Español A2 5. Semester	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 19.50 – 21.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
S 21374 Español A2 7. Semester	15x Mi, 04.09.13 – 15.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
S 21375 Conversación A2	15x Do, 05.09.13 – 09.01.14, 18.30 – 20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
Mittelstufe II (B1)	
S 21376 Conversación B1	15x Mo, 02.09.13 – 06.01.14, 18.00 – 19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
Mittelstufe II Fortgeschrittene (B2)	
S 21377 Conversación B2+	15x Di, 03.09.13 – 07.01.14, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

Einbürgerung

Sprachstandsanalysen

In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung verlangt. Pro Teilnehmer muss für die Analyse mit einem Zeitaufwand von 1 Std. gerechnet werden.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

E 21301 Sprachstandsanalyse	Samstag, 24.08.2013 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
E 21302 Sprachstandsanalyse	Samstag, 21.09.2013 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
E 21303 Sprachstandsanalyse	Samstag, 19.10.2013 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
E 21304 Sprachstandsanalyse	Samstag, 16.11.2013 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
E 21305 Sprachstandsanalyse	Samstag, 14.12.2013 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Einbürgerung müssen Sie nebst dem Sprachzertifikat Niveau B1 auch über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden.

Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:

http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuergung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21320 Dienstag, 20.08. – 27.09.2013, 18.45 – 20.45 Uhr

Kurs René Stalder

E 21321 Dienstag, 05.11. – 10.12.2013, 18.45 – 20.45 Uhr

Kurs René Stalder

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21310 Dienstag, 15.10.2013

Prüfung 17.00/18.00 – 21.00 Uhr

Dauer: 30 Min. (die genaue Zeit erhalten Sie schriftlich)

René Stalder

E 21312 Montag, 19.08.2013

Prüfung 18.30 – 21.00 Uhr

Dauer: 30 Min. (die genaue Zeit erhalten Sie schriftlich)

René Stalder

E 21313 Mittwoch, 21.08.2013

Prüfung 17.00 – 21.00 Uhr

Dauer: 30 Min. (die genaue Zeit erhalten Sie schriftlich)

René Stalder

E 21315 Mittwoch, 28.08.2013

Prüfung 17.00 – 21.00 Uhr

Dauer: 30 Min. (die genaue Zeit erhalten Sie schriftlich)

René Stalder

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 18. Juli 2013

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

26. August 2013 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Gesuchsteller/in: Peter Amstutz, Badstrasse 26, 6210 Sursee
Bauvorhaben: Dachsanierung, innere Wandverkleidungen, Brandschutzmassnahmen
Ort: Parzelle 362, Wettweg 8, GB Engelberg
Zonen: GW3
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Sarnen, 18. Juli 2013

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde Giswil

Gemeinde Giswil. Sperrung Wanderweg

Der Bergwanderweg zwischen Sandbodenrank und Vorder-Bros matt (Bärgmandlipfad) bleibt wegen Felsabbrüchen am Giswilerstock und anhaltender Felssturzgefahr bis auf weiteres gesperrt. Eine Umgehung vom Sandbodenrank–Gütschswand–Fluonalpstrasse–Vorder Bros matt und umgekehrt ist möglich und signalisiert.

Giswil, 15. Juli 2013

Gemeinde Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

2. Juli 2013

Handinter Gamma AG, in Sarnen, CH-140.3.002.580-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6472024). Statutenänderung: 1. Juli 2013. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist das Finanzgeschäft, das Kredit- und Lizenzgeschäft, das Halten von Beteiligungen sowie alle Dienstleistungen und Geschäfte, welche direkt oder indirekt damit zusammenhängen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern. Sie kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Permobil International AG, in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 12'109'616.60 und die übernommenen Passiven CHF 1'279'042.60 betragen, wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 1. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RohrerTreuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in Sachseln, Revisionsstelle.

2. Juli 2013

Pirolina AG, in Lungern, CH-020.3.925.732-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6782296). Domizil neu: c/o Maximilian F. Büttiker, Bärenmattenstrasse 7b, 6078 Lungern.

2. Juli 2013

WSZ Residential Development AG, in Sarnen, CH-140.3.003.844-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 20. April 2011, Seite 0, Publ. 6130202). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 28. Juni 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte

Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG (CH-400.9.019.793-0), in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kucher, Dr. Marcel, von Herrliberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Bruno, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Kurt, von Derendingen und Riedholz, in Deitingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juli 2013

Focus Image & Consulting GmbH, in Kerns, CH-140.4.004.481-6, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. Juli 2013. Zweck: Imageberatung für Wirtschaftsführer und exponierte Persönlichkeiten im In- und Ausland; Konzepterstellung für Öffentlichkeitsarbeiten, Promotions und Innendekorationen; Durchführung und Organisation von Events im Bereich Öffentlichkeitsarbeit; Consulting von in- und ausländischen Unternehmen im Bereich Standortbestimmung und Public Relations; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Mode- und Kosmetikbranche; Vermittlung, Verwaltung sowie An- und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann alle damit direkt oder indirekt verbundenen Rechtsgeschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 2. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Fonseca Delgado Magalhaes, Augusta de Fatima, portugiesische Staatsangehörige, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.–; Barbosa Magalhaes, Carlos Jorge, portugiesischer Staatsangehöriger, in Baar, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

3. Juli 2013

Abächerli Media AG, in Sarnen, CH-140.3.000.634-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. Mai 2013 Seite 0, Publ. 7209958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallimann, Peter, von Alpnach, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zemp, Christian, von Luzern und Malters, in Luzern, mit Einzelunterschrift [bisher: von Littau, in Littau, ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien]; Abächerli, Christian, von Giswil, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

3. Juli 2013

AM Dach-Fassadentechnik AG, in Kerns, CH-140.3.003.183-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6211104). Zweigniederlassung neu: Stans (CHE-396.975.789).

3. Juli 2013

ARBOR Real Estate GmbH in Liquidation, in Sarnen, CH-140.4.003.937-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 29. Mai 2013, Seite 0, Publ. 7205842). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 2. Juli 2013 mangels Aktiven eingestellt worden.

3. Juli 2013

AZ Management AG, in Alpnach, CH-170.3.026.062-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. April 2013, Seite 0, Publ. 7156744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laurent, Jean-Pierre, von Basel, in Allschwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witton, Marek, von Bühler, in Siglistorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Juli 2013

Family Coiffure Christa Durrer, in Sarnen, CH-140.2.002.618-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 75 vom 15. April 2011, Seite 0, Publ. 6124334). Firma neu: *Family Coiffure Christa Birrer*. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Christa, von Kerns, in Stalden (Sarnen), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Durrer, Christa]; Birrer, Herbert, von Nottwil, in Stalden (Sarnen), mit Einzelunterschrift.

3. Juli 2013

GERO Gastro GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.617-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 30. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6228526). Firma neu: *GERO Gastro GmbH in Liquidation*. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 1. Juli 2013 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Ad-Support R. Kühni, Kanalstrasse 13, 6362 Stansstad. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genilloud, Ursula, von Hohentannen, in Engelberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; Kühni, Roland, von Langnau im Emmental, in Beckenried, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

3. Juli 2013

Golden Arrow Minerals AG, in Alpnach, CH-400.4.030.288-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6733958). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Andreas, von Stadel, in Brugg AG (Brugg), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bergdietikon]; Keller, Irina Jurievna, von Stadel, in Brugg AG (Brugg), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bergdietikon].

3. Juli 2013

Handinter Iota GmbH, in Sarnen, CH-140.4.001.188-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 3. Juli 2008, Seite 15,

Publ. 4555092). Firma neu: *Handinter Iota GmbH in Liquidation*. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. Juli 2013 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

3. Juli 2013

Koh Co Resort AG, in Sarnen, CH-140.3.003.021-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6772056). Firma neu: *Koh Co Resort AG in Liquidation*. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 3. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 2013 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RohrerTreuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in Sachseln, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

3. Juli 2013

LusoServices GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.922-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23. August 2007, Seite 10, Publ. 4078092). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, per Brief oder Telefax. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 21. Juni 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

3. Juli 2013

maxon motor ag, in Sachseln, CH-140.3.001.820-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. März 2013, Seite 0, Publ. 7094604). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kwapil, Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

3. Juli 2013

MTP Multi Tech Precision AG, in Sarnen, CH-073.3.001.720-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2013, Seite 0, Publ. 956079). Statutenänderung: 28. Juni 2013. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.– bisher: CHF 1'400'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.– [bisher: CHF 1'400'000.–]. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 1'400 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28. Juni 2013 wird das Aktienkapital von CHF 1'400'000.– durch Vernichtung von 1'051 Namenaktien zu CHF 1'000.– um CHF 1'051'000.– auf CHF 349'000.– herabgesetzt. Gleichzeitig wird das Aktienkapital um CHF 651'000.– auf CHF 1'000'000.– durch Ausgabe von 651 Namenaktien zu CHF 1'000.– erhöht. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 28. Juni 2013 eine Forderung in der Höhe

von CHF 651'000.–, wofür 651 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden.

3. Juli 2013

Smart Watch GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.234-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 4. Mai 2010, Seite 13, Publ. 5616024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Felix, von Olten, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magnano, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

4. Juli 2013

CrossNet Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.004.482-3, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. Juli 2013. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist das Erbringen von Beratungsdienstleistungen für Industrieunternehmen, insbesondere im Bereich erneuerbarer Energien sowie Projektmanagementaufgaben inklusive Finanzierung, Verhandlung und Umsetzung. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art erwerben, sich an solchen beteiligen, Vertretungen übernehmen oder vergeben sowie Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die entweder geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt mit ihm im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 4. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Liou, Guey-Lan, von Sarnen, in Sarnen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bucher, Anton, von Sempach, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 2013

SFD Finanz und Investment AG, in Sarnen, CH-140.3.004.483-9, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. Juli 2013. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken sowie die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die direkt und indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann auch Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien:

100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 4. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Desserich, Lukas, von Luzern und Zürich, in Schindellegi (Feusisberg), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 2013

skylIT Smart Solutions GmbH, in Alpnach, CH-140.4.004.484-8, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. Juni 2013. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen speziell auf den Gebieten der Informatik, Telekommunikation und IT, die Entwicklung und Vermittlung von Cloud-Services und technischen Produkten, den Handel mit Waren aller Art sowie direktes und indirektes Erwerben, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung. Sie kann IT-Infrastrukturen, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 28. Juni 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ineichen, Philipp Oliver, von Luzern, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

4. Juli 2013

BeeWaTec AG, bisher in Niedergösgen, CH-241.3.011.309-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6881758). Gründungsstatuten: 3. Oktober 2012, Statutenänderung: 20. Juni 2013. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Christoph Johannes, von Dietikon, in Niedergösgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Sonnenbühl (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift]; Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walter-Faigle, Maria Magdalena genannt Marlene, deutsche Staatsangehörige, in Sonnenbühl (DE), mit Einzelprokura.

4. Juli 2013

Braschler's Fischzucht AG, bisher in Bremgarten AG, CH-400.3.018.192-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. Dezember 2008, Seite 1, Publ. 4762600). Gründungsstatuten: 22. Januar 1997, Statutenänderung: 2. Juli 2013. Firma neu: *Adfidor Consulting AG*. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Consulting von Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere von Unternehmen im Nahrungsmittelbereich und der Gastronomie; Unternehmensberatung für Unternehmen im In- und Ausland; kann alle damit direkt oder indirekt verbundenen Rechtsgeschäfte tätigen; Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, per Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braschler, Bernhard, von Freienbach, in Tägerig, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Berchtold, Michael, von Zürich, in Büttikon AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendener, Ulrich, von Buchs SG, Sevelen und Erlenbach ZH, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 2013

Brünig Handel AG, in Sarnen, CH-140.3.004.334-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. Dezember 2012, Seite 0, Publ. 6988526). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Freienbach im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 2013

CREW AG, in Sarnen, CH-140.3.002.373-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 2009, Seite 13, Publ. 5383420). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walz, Else, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 2013

Hasiento AG, in Engelberg, CH-140.3.004.195-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 8. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6710646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stalder, Erika, von Weggis und Adligenswil, in Baar, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odoni, Sandra, von Hochdorf, in Immensee (Küssnacht SZ), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 2013

Hotel Wilerbad AG, in Sarnen, CH-140.3.000.439-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. Dezember 2012, Seite 0, Publ. 6978784). Ausge-

schiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peikert, Rainer, von Zug, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Bruno, von Dallenwil, in Ennetbürgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mattig, Claudia, von Betten, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker, Renate, von Luzern, in Engelberg, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien

4. Juli 2013

OCTO-V AG, bisher in Lachen, CH-130.3.018.235-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6712166). Gründungsstatuten: 5. Juni 2012, Statutenänderung: 25. Juni 2013. Firma neu: *PHARMIN AG*. Sitz neu: *Engelberg*. Domizil neu: Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen. Weiter bezweckt die Gesellschaft Treuhandgeschäfte und Handel mit Waren aller Art, Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich, Rechts- und Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung und alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken, Handel, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Artikeln; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

4. Juli 2013

REVAN Global Holding AG, bisher in Baar, CH-170.3.034.319-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6902536). Gründungsstatuten: 4. März 2010, Statutenänderung: 2. Juli 2013. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, schriftlich, per Telefax oder E-Mail.

4. Juli 2013

STARU Lebensmittel GmbH, bisher in Baar, CH-290.4.007.947-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 10. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6759902). Gründungsstatuten: 17. Juli 1998, Statutenänderung: 2. Juli 2013. Firma neu: *Adfidor Management GmbH*. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt

die Erbringung von Managementdienstleistungen für Unternehmen im In- und Ausland sowie von administrativen Dienstleistungen für Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern.

5. Juli 2013

Hotel Regina-Titlis AG, in Engelberg, CH-140.3.000.726-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. April 2013, Seite 0, Publ. 7152968). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muller, Pascal, französischer Staatsangehöriger, in Moers (DE), mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 2013

LANDI Obwalden, Genossenschaft, in Sarnen, CH-140.5.000.303-8, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. November 2011, Seite 0, Publ. 6433952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kückler-Anderhub, Niklaus, von Sarnen, in Kägiswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiser-Krummenacher, Martin, von Sarnen, in Ramersberg (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

5. Juli 2013

Recovery Capital AG, in Giswil, CH-140.3.003.421-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5067780). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 2013

Wohnbaugenossenschaft Landenberg Sarnen, in Sarnen, CH-140.5.000.856-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5319692). Statuten neu: 26. Juni 2013. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Genossenschaft wird gemäss Umwandlungsplan vom 30. April 2013 und Bilanz per 31. Dezember 2012 mit Aktiven von CHF 1'784'619.38 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'267'431.95 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Genossenschafter erhalten 379 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-. Firma neu: *Wohnbau Landenberg AG*. Domizil neu: Nelkenstrasse 2, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, den Verkauf, die Vermittlung, die Überbauung, die Vermietung, den Umbau und die Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte

Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 379'000.–. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 379'000.–. Aktien neu: 379 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 30. September 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. [gestrichen: Vorstand: 3–7 Mitglieder]. [gestrichen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stöckli, Ali, von Luthern, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Herbert, von Wolhusen, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degen, Markus, von Riehen, in Sarnen, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Caratsch, Cornelia, von Müstair, in Ramersberg (Sarnen), Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Läubli, Otto, von Seengen, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hübscher, Ursula, von Dottikon, in Alpnach, Protokollführerin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Peter Walter genannt Pierre, von Wolfenschiessen, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, Elmar Otto, von Ennetbürgen, in Ramersberg (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werth, Leonardo, von Disentis/Mustér, in Ramersberg (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lusti, Hans Jörg, von Nesslau, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Igeha Treuhand AG (CHE-107.879.699), in Sarnen, Revisionsstelle.

5. Juli 2013

B. Brüderlin Gesundheit + Wellness, in Sarnen, CH-140.1.002.868-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 11 vom 17. Januar 2008, Seite 10, Publ. 4293776). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

8. Juli 2013

Airport Shuttle GmbH, in Kerns, CH-140.4.004.485-3, Kägiswilerstrasse 12, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. Juli 2013. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Ausführen von Transporten aller Art, insbesondere von und zu Flughäfen und Flugplätzen. Sie kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln und verkaufen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die dem Gesellschaftszweck dienlich sind. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Gemäss

Gründererklärung vom 5. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Soares Moreira, Marco Paulo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Doshi, Viral Narendra, indischer Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung.

8. Juli 2013

CWN Consulting GmbH, in Alpnach, CH-170.4.007.583-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 3. Juni 2009, Seite 12, Publ. 5047338). Stammkapital neu: CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilson, Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.- [bisher: in Baar, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Riedel, Urs, von Basel, in Ballwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 2013

FRSGlobal Switzerland Holding AG, in Sachseln, CH-140.3.002.248-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2013, Seite 0, Publ. 956075). Die Gesellschaft (Firma neu: FRSGlobal Switzerland AG) wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 2013

Global Gold AG, in Engelberg, CH-170.3.032.562-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. November 2011, Seite 0, Publ. 6409766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mc Alvany, David S., amerikanischer Staatsangehöriger, in Durango (US), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 2013

Lotus Trading AG, in Sarnen, CH-020.3.022.450-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. Mai 2013, Seite 0, Publ. 7172560). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 2013

Pasta Röthlin AG, in Kerns, CH-140.3.001.161-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. Dezember 2012, Seite 0, Publ. 6988534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höltschi, Dr. Bruno, von Altwis, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

8. Juli 2013

Skilifte Mörlialp AG, in Giswil, CH-140.3.000.669-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6468518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Walter, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 2013

unblu inc., in Sarnen, CH-140.3.003.301-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. März 2013, Seite 0, Publ. 7090086). Statutenänderung: 5. Juli 2013. Aktienkapital neu: CHF 141'708.– [bisher: CHF 130'300.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 141'708.– [bisher: CHF 130'300.–]. Aktien neu: 1'417'080 Namenaktien zu CHF 0.10. [bisher: 1'303'000 Namenaktien zu CHF 0.10]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 5. Juli 2013. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haldimann, Luc, von Basel, Mutter und Bowil, in Muttenz, Delegierter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pratteln].

8. Juli 2013

Wilstone International AG, in Sarnen, CH-217.3.541.034-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5856136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Butelga, Viktorija, lettische Staatsangehörige, in Meilen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Butelha, Vyacheslav, ukrainischer Staatsangehöriger, in Meilen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. Juli 2013

Auto Color Giswil GmbH, in Giswil, CH-140.4.002.402-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 4. Juli 2013, Seite 0, Publ. 957411). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Hansruedi, von Lungern, in Lungern, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

9. Juli 2013

GERLEASE FinanceLogistics AG, in Sarnen, CH-020.3.920.532-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6147230). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

9. Juli 2013

GI Partners GmbH, in Sarnen, CH-130.0.011.237-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 18. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6894664). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 5'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

9. Juli 2013

Green Truck Energy AG, in Sarnen, CH-320.3.059.811-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6891208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Darko, Burke Okyere, ghanaischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Krieg, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Deutschland, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

9. Juli 2013

LST Swiss AG, bisher in Steinhausen, CH-170.3.033.213-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. April 2012, Seite 0, Publ. 6631196). Gründungsstatuten: 17. Februar 2009, Statutenänderung: 26. Juni 2013. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Galileo-Strasse 4, 6056 Kägswil.

9. Juli 2013

TG Investment Holding AG, in Sachseln, CH-020.3.028.950-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. Dezember 2012, Seite 0, Publ. 6986224). Statutenänderung: 8. Juli 2013. Firma neu: *Silverstar Investment and General Construction Ltd*. Übersetzungen der Firma neu: (Silverstar Investment and General Construction AG) (Silverstar Investment and General Construction SA). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Investments in in- und ausländische Infrastrukturen wie Strassen, Spitäler, Brücken, Fabriken und Gebäude sowie den multinationalen Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erdgas, Rohöl und dessen Derivaten, sowie mit daraus gewonnenen Zwischen- und Endprodukten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein könnten, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann auch Darlehen für eigene oder fremde Rechnung sowie Garantien und Pfandrechtsgeschäfte für verbundene Unternehmungen und Dritte eingehen. Sie kann Immobilien im In- und Ausland erwerben, verpachten, vermieten, belasten und veräussern. Sie kann jede Art von Schuld- oder Wertpapieren, innerhalb der Schweiz oder im Ausland, erwerben, halten, verwalten oder verkaufen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

10. Juli 2013

Milvus Apparel GmbH (Milvus Apparel LLC) (Milvus Apparel SARL) (Milvus Apparel SAGL), in Sachseln, CH-140.4.004.486-9, Breitli 6, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. Juli 2013. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Sportartikeln. Ebenso kann sie Beratungen und Dienstleistungen in diesem Bereich anbieten. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen

sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann, sofern die gesetzlichen Bestimmungen erfüllt sind, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 1. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Baumli, Daniel, von Römerswil, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

10. Juli 2013

Speer PE Invest AG, in Alpnach, CH-140.3.004.487-1, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. Juli 2013. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Realisierung von Bauvorhaben sowie sämtliche in diesem Zusammenhang anfallende Erbringungen von Dienstleistungen. Im Weiteren kann sie in den Bereichen Verwaltung, Kauf, Verkauf, Bau, Umbau sowie Finanzierung und Vermittlung von Immobilien aller Art Dienstleistungen erbringen und Handel betreiben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 9. Juli 2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Guyer, Heinrich Johann, von Zürich, in Gockhausen (Dübendorf), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. Juli 2013

Enator AG, in Sarnen, CH-140.3.003.034-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. Oktober 2011, Seite 0, Publ. 6391696). Statutenänderung: 28. Juni 2013. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern sämtliche Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, erfolgen die Mitteilungen per Brief oder E-Mail.

Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: 2win GmbH (CH-150.4.000.626-7), in Hergiswil NW, Revisionsstelle; Fischer, Lars, von Aarau, in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. Juli 2013

PEGO Immobilien AG, in Sarnen, CH-020.3.914.717-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. Mai 2012, Seite 0, Publ. 6691044). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Horw im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes gelöscht.

10. Juli 2013

Raiffeisenbank Alpnach-Kerns-Sarnen Genossenschaft, in Alpnach, CH-140.5.001.304-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 3. April 2013, Seite 0, Publ. 7130386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Popp, David, von Steinach, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Juli 2013

REVAN Global Holding AG, in Kerns, CH-170.3.034.319-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. Juli 2013, Seite 0, Publ. 965789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vandersyppe, Martin, belgischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aalter (BE)]; Studer, Marlies Eveline, von Breitenbach, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grasswil (Seeberg)].

Sarnen, 18. Juli 2013

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6517 Expl. WEMF/SW, Basis 2011/2012

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60
Grossauflage s/w Fr. 345.60
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.